

▽ 素民喜琢磨 教授 SMINKEY, Takuma



所 属：総合文化学部 英米言語文化学科

担当科目：Oral Communication I、
Public Speaking、Debate、卒業論文 I・II
翻訳研究、基礎演習 III・IV
インターネット英語

学歴等のプロフィール

①【主要学歴】②【学位】③【所属学会】

①【主要学歴】

1985 ビラノバー大学英米文学科卒業
1988 テンプル大学大学院英米文学修士課程修了
2001 シェフィールド大学大学院日本研究修士課程修了

②【学位】

ビラノバー大学 英文学学士
テンプル大学 英文学修士
シェフィールド大学 日本研究修士

③【所属学会】

全国語学教育学会 (JALT)
日本翻訳者協会 (JAT)
アジア研究協会 (AAS)

研究業績等

【主要論文及び主要著書】

1. *Ichigensan – The Newcomer* [デビット・ゾペティの『いちげんさん』の英訳]. Ōzaru Books, 2011.
2. “Round-trip over the Ocean” [崎山多美の「水上往還」の英訳]. *Manoa* 23: 1 (Summer 2011).
3. Sakiyama Tami’s “Suijō ōkan”: Wandering on the Blurred Borders of Identity [崎山多美の「水上往還」: 不明瞭な境界に彷徨うアイデンティティ]. 沖縄国際大学外国語研究 2010年9月
4. Sakiyama Tami’s Dance with the Reader in “Shimagomoru”: The Fusion of Space and Time through Ritual [崎山多美の「シマ籠る」における読者との舞い: 儀式を通じた空間と時間の融合]. 沖縄国際大学外国語研究 2008年3月
5. *A Rabbit’s Eyes* [灰谷健次郎の『兎の眼』の英訳] Vertical, Inc. 2005.

教育活動等

主な教育活動	年月日	摘要
1. 教育活動 1) 基礎演習 III・IV、卒業論文 I・II 2) 英米言語文化学科 学科長	2004年4月から現在に至るまで 2012年4月～2014年3月まで	「基礎演習」または「卒業論文」を受講している学生の教育指導教官として、推薦書の作成、キャリアガイダンス等を行った。 英米言語文化学科学科長を勤めた。
2. 作成した教科書、教材、参考書 1) Information Bulletin 『沖縄国際大学大学要覧』の英訳 (31頁) 2) ヘリコプター墜落事件 モニュメントの英訳	平成17年9月 平成20年8月	沖縄国際大学事務局広報課発行の『沖縄国際大学大学要覧』の英語版である「Information Bulletin」を担当(日本語版を英語に訳した)し、新しい英語版の訂正も行った。 沖縄国際大学米軍ヘリコプター墜落事件モニュメントの全文の英訳を担当した。
3. 学生支援活動 1) 英米言語文化学科 学科紹介 2) バレーボール大会への参加 3) ヘンダーソン大学 引率	平成26年3月21日 平成25年6月2日 平成23年8月	オープンキャンパスの学科紹介などを担当した(現在まで計2年連続担当) 英米言語文化学科一年生の学生によるバレーボール大会に参加した。 十数名の学生の引率として、米国アーカンソー州ヘンダーソン大学へ同行した。出発前、学生達のプログラム準備説明会にも参加した。
4. 学外での教育活動 1) 沖縄高等学校英語ディベート大会 2) 那覇地区中学校英語弁論大会	平成25年11月 平成23年9月17日	全沖縄高等学校英語ディベート大会審査委員を務めた。(現在まで計5回) 那覇地区中学校英語弁論の審査委員を務めた。
5. 教育改善活動 (FD など) 1) 総合文化学部 2008年度第2回 FD 報告会「先生中心授業から学生中心授業へ」 2) Sakiyama Tami's Dance with the Reader in "Shimagomoru": The Fusion of Space and Time through Ritual 3) FD 研修会への参加	平成20年6月20日 平成23年4月2日 平成23年6月24日	総合文化学部教授会の後、教授法の改善についてのパワーポイントによるプレゼンテーションを行った。「翻訳研究」という授業の改善を事例として報告した。 日本語教師会(ATJ)の年次会議で「Loss, war memory, violence, and 'the base' in contemporary fiction from Okinawa」について議論したパネルで、崎山多美について発表した。 「科別3つのポリシー」に出席した。

研究分野

沖縄現代文学（崎山多美、目取真俊等）
英米文学（ジェイムス・ジョイス、メアリー・シェリー、シャーロット・ブロンテ等）
和英翻訳（目取真俊、崎山多美、灰谷健次郎、デビット・ゾベティ等）

【Eメール・ホームページ】

電子メール: sminkey@oku.ac.jp
ホームページ: <http://takumasminkey.com>

平成 26 年 4 月 30 日現在